

Öfvers Torne och Ragala dr.
5^{te} November 1858.

Från Herr Professor Ernst Riets!
Malmö.

För några tid sedan har jag
haft äran smattaga en brefvel
från Herr Professor Wagners
de begärda uplysningar i afseende
på Herr Professorens under hans
där påstående verk "Glas för en
antiquarisk hustru" etc. Men i afseende
till min fråga tyck, har jag icke ge
haft kunnat besvara denna öns-
kan. Som mina ägar något för
bättre, genom kunnat förändring
någon jag nu besvara nämnde öns-
kan, som är daterad Malmö den
16^{de} September, då jag för mina ägar
skulle var i Stockholm. Om den
förnämnda ägar. Läkaren Doctor Min-
thens, icke kunde något för, mina
ägar. Jag för till en början förklara
att jag icke är språkprofessor, och
tänkte således icke uten hjälpen
vara. Men att meddela något tyck

lysningar: den nästan jag nägor endast
fatta Herr Drakes församling, Vinnarska
samfundet derja, att det för en språka
forskare synes vara nödvändigt, att
sjelf göra en resa till Norrland,
för att höra de olika folkdialekter,
na af folkets egen mun. Jag förmåda
att veta dessa dialecter, hvilka nu
snart förfläta af vanliga svenskar
hos finnas en stor rikedom af gamla
svenska och norska folkspråk.
I synnerhet är öfver både bekant
för sin breda och rätta öföfläta
liga munda art. I språk Finnskan hos
dessa befolkning i antonanga and
minre språk. Ryskskan, utom i sjelf
na huggmarkerna. Man vet ike
hvar från den Westro bottenska
svenska befolkningen härför
mer. Finnskans finnas och brukas
ända till Nordmalen. I nigermaaland
uppkom de alldeles redan detta språk
plagg jämte språkets ställningen
och Craricus berätta, att den Westro
bottenska befolkningen ike härför

men från den vanliga svenska racen
men man är ganska alldeles i märkes
akti afkunnig till oss dessa stamland. Det är
samma alla raser. Vi har lärt oss afkom
tingen hvilka spelat oss på viktiga sätt
i den här nordiska kulturen. Ensam
med länsluggda ansikten hvilket skulle
bevisa, att de dock härifrån från
den germanska stammen, är ganska
vanliga de vackraste man kan få se i
hela världen. Den språkskillna
den i färd, prognos och språk m.m. som
ämnar, det är nästan enklare finnas
och svenska, bevisar nämligen, att de i
Väst och nordväst och öst svenska
inte är af samma Race. Det skulle oss
vikt mig tänka verkligt om man mådde
för oss språksforskare, att genom Rep
dessa sträktas och upphäller sig till
på hvar ett ställe, för att genom språk
forskning, kunna bestämma, hur långt
den väst och nordiska befolkningen
när närmar. Det är, som inte kan
de gamla nordiska språken, måste
det bli en rent af omöjligt, att
utinnan bestämma något; men jag för
ställer mig, att den som är kunnig i gamla
nordiska språken, kunde i Väst och

Norrbotten göra en rik skänd, hvar af
åfrin många uplysningar. Hifflerikt
affecande kunde erhållas. Jag misstänker
att den svenska befolkningen i Norr-
 och Norrbotten är af Anglo-faxiskt ur-
sprung, att den har kommit genom det
Nordliga Norrige, hvarjett för många
framstående and förkunnare, hvilka ha
sagt. Norr och Norrbotten. Man vet, att
de flesta människor i Nordland och i Finn-
marken äro af Anglo-faxiskt ursprung
och de. I dessa städer befinna sig
man blandade med äkta Norr-män. Om
eftersom sådana språkförskifnings re-
sultat and skulle förkunnas, så
icke igenfinnas, hvarken i Anglo-faxiska
eller gamla Nordiska språken, och en
litta på sådana and blifve mig medde-
lade, skulle jag kunna meddela några
uplysningar, om de möjliga äro kända
af hvarjett eller Finnmark.

Med Ylga-²stämning har an-
förmånda Herr Professor

ädriska Gösta
d. d. 1862

Professoren
 Myrskylä familj
 vid Helsingfors
 Magistern Ernst Rieth
 i Malmö.
 Tygelljö.

Såsom exempel, när åpriser
 Helsingforska samma gärdet
 författares af samman arth, hvilka
 utsprengr de ike samna vill jag näm-
 na, att i Helsingfors alla finnas
 de för "Auker" man föreställer
 sig, att ett "Auker" eller gärdet
 end skulle finnas, men tvärtom.
 En inflyttning af Auker hade fått
 redan före Helsingfors höjning
 uti "Auker" Detta "Auker"
 uttalades i Helsingfors brett "Quair"
 och om ordet ike finnas i anglo-
 faxiskan, så är det finnas i Helsingfors
 "Kärru", eller i Finnska "Kärru"
 "Kärru Kärru" Innevarer i Helsingfors
 Helsingfors, den dag på Finnska
 "Kärru" på Helsingfors
 "Kärru" ordet betydde på Helsingfors
 "reger" eller en, som kunde te-
 ner, således "Kärru"! Det Finnska
 ordet "Kärru" betydde
 något blygsamt, ett blygsamt

folk. Men kanske från hufvudstaden
nu detta bliggjunta folk? Säger
na säga ifrån Finland. Men finnas
kanske ike en hundra händelser
förfärliga stund för rummet. De må
ste således vara af en hel annan
Racer och det är således ett stort
missstag af norrmännen, att kalla
Tindare för "Quener." Uti Finland
finnes äfven "Kainun maa" och
Kajana, men ännu mer ännu nu Kai-
nelaifet ike äro finnas, så hufva
dock finnas gifvit dessa arter
namn efter arthornas förändringar
re. Nu mera hufva hufva hufva
funnit, att ardet dagr är af Tindare
uppsprung, "Lappalainen" samt att
Lapparna kint ardet af finnas
ett annat Emypel. I norra fjörda-
ne här man talas ännu "klettta" och
"flettta" d. v. s. hornhufva. Dens
här Lapparna kint "fletturaki"

Thvilken kan nu föreställas
att ardet blifvit taget af kreatur
som tycker härifrån från "Gea-
tura!" Allmogens: Jämtland säger
"Käute at flettjoni" d. v. s. / r.
na at, flickorna men hufva
Käute eller flettja hufva
från hufva eller flettja.
När en hufva frågas af en
äfrer hufva be. Hufva gick det
med tjärna? ja fufva hufva! No
vart du, hufva kint fufva
dä bändta fufva borta
turro ä för ä rakt
fufva! Sådant fufva är
ike godt att fufva. men intet
enda ord af denna mening, är af
hufva eller fufva. Jag har
hufva fufva, att några Engelsman
hufva hufva yttat, att äfrer
Calix borden hufva dufva Engelska.
Nu Tornea Älfs ännu talas
endast fufva och i hufva
hufva hufva af hufva.